XMAS (*music by Konstantin Samson*) info@kSamson.gr https://kSamson.gr
Στίχοι & Αγγλική στιχουργική απόδοση: Ελένη Δανανά – Lyrics: Eleni Danana



LYRICS
ΣΤΙΧΟΙ

TONIGHT MY HEART CAN HOLD THE SKY

Tonight I want to tell you what I've held inside,
and feel the wonder of first love, with nothing left to hide.

A little child is reaching out with tiny hands held wide,
and life feels like a song again, with you here by my side.

Jesus, you are born tonight, and joy begins to rise.
You stir in me a love for life and open my arms wide.

Let our joy become a song, let earth and heaven sing.
Tonight I love the world anew and all that life may bring.
Tonight I love the world anew and all that life may bring.
I see in your eyes once again the person I could be.
The goodness deep within my heart can live through all I do.

Come, let us celebrate this life, this gift beyond compare,
a miracle we get to live, a love we're here to share.

Jesus, you are born tonight, and joy begins to rise.
You stir in me a love for life and open my arms wide.

Let our joy become a song, let earth and heaven sing.
Tonight my heart can welcome those I never knew how to love.

Tonight my heart can welcome those I never knew how to love.
I never knew how to love.

ΑΠΟΨΕ Η ΚΑΡΔΙΑ ΧΩΡΑ ΤΟΝ ΟΥΡΑΝΟ

Απόψε θέλω να σου πω όσα η καρδιά φυλάει,
να σε κοιτάξω σαν παιδί που πρώτη φορά αγαπάει.

Ένα μικρό παιδί στη γη τα χέρια του ανοίγει,
κι όλη η ζωή μοιάζει ξανά τραγούδι που αρχίζει.

Χριστέ μου, απόψε που γεννιέσαι, χτυπά η καρδιά μου δυνατά.
Μου δίνεις λαχτάρα να ζήσω, να γίνω αγάπη, αγκαλιά.

Ας γίνει η χαρά μας τραγούδι, ας φτάσει απ' τη γη στον ουρανό.
Απόψε που Εσύ γεννιέσαι, τον κόσμο απ' την αρχή αγαπώ!

Στα μάτια σου ξανακοιτώ όσα μπορώ να γίνω,
κι εκείνο το καλό εντός μου στα χέρια μου αφήνω.

Έλα, να πούμε τη ζωή με τ' όνομά της πάλι:
ένα θαύμα που μας δόθηκε, μια αγάπη τόσο μεγάλη.

Χριστέ μου, απόψε που γεννιέσαι, χτυπά η καρδιά μου δυνατά.
Μου δίνεις λαχτάρα να ζήσω, να γίνω αγάπη, αγκαλιά.

Ας γίνει η χαρά μας τραγούδι, ας φτάσει απ' τη γη στον ουρανό.
Απόψε η καρδιά μου χωράει όσους δεν ήξερα ν' αγαπώ.

όσους δεν ήξερα ν' αγαπώ.

THE GIFT WITHIN

In the stillness of the night, a star is calling from above,
and a sleigh goes gliding through the sky, like a whisper full of love.
Warm lights glow in every window, hearts are shining, soft and bright,
and Santa travels through the night to where our hopes are kept alive.

He hears the things we never say, the wishes hidden in our hearts,
the dreams we hold so deep inside, but are sometimes afraid to ask.
He lights a pathway through the darkness, brings us hope and brings us cheer,
as if awakening deep within us a strength that's always been there.

The greatest gift of all can't be wrapped or tied with string.
It's the light that's waiting deep inside, the joy that love can bring.
It's the love you give to others, the kindness that you share.
The miracle begins the moment you open up your heart and care.

It's the love you give to others, the kindness that you share.
The miracle begins the moment you open up your heart and care.

He comes down the chimney, just when we least expect,
like a light through a closed door, like hope we thought we'd lost.
And all the things we thought were gone, our strength, our joy, our dreams,
we find them waiting there for us when we look beyond what seems.

And if you're waiting for a gift to fall from somewhere in the sky,
remember there's a treasure you've been carrying inside.
Be the one you've been waiting for, be the hand that reaches out,
for magic grows and finds its wings when love is all around.

The greatest gift of all can't be wrapped or tied with string.
It's the light that's waiting deep inside, the joy that love can bring.
And when we share with one another our love, our faith, our joy,
a miracle is born between us, and lights the world once more.

And when we share with one another our love, our faith, our joy,
a miracle is born between us, and lights the world once more.

Το Δώρο που Κρύβεται Μέσα μας

Μες στη σιωπή της νύχτας ένα αστέρι μάς καλεί,
κι ένα έλκηθρο διασχίζει τον ουρανό σαν προσευχή.
Στα παράθυρα ανάβουν μικρές φωτιές, ζεστές καρδιές,
κι ο Άγιος Βασίλης ταξιδεύει εκεί που ζουν οι προσμονές.

Ακούει όσα δεν λέμε, τις ευχές που η καρδιά κρατά,
όσα βαθιά λαχταράμε μα δεν τολμάμε να ζητάμε δυνατά.
Κι ανοίγει δρόμους στο σκοτάδι, φέρνει ελπίδα και χαρά,
σαν να ξυπνάει μέσα μας μια δύναμη παλιά.

Το πιο μεγάλο δώρο δεν χωράει σε κουτί,
είναι το φως που περιμένει να ξυπνήσει στην ψυχή.
Είναι η αγάπη που προσφέρεις, η καλοσύνη που σκορπάς,
το θαύμα αρχίζει όταν ανοίγεις την καρδιά σου και αγαπάς.

Είναι η αγάπη που προσφέρεις, η καλοσύνη που σκορπάς,
το θαύμα αρχίζει όταν ανοίγεις την καρδιά σου και αγαπάς.

Απ' την καμινάδα μπαίνει εκεί που δεν το περιμένεις,
σαν φως σε μια κλεισμένη πόρτα, σαν μια ελπίδα που ανασαίνεις.
Κι όσα νομίζαμε χαμένα, η δύναμή μας, η χαρά,
τα βρίσκουμε ξανά μπροστά μας όταν κοιτάξουμε βαθιά.

Κι αν περιμένεις ένα δώρο από κάποιον ουρανό,
θυμήσου πως κρατάς στα χέρια κι εσύ έναν θησαυρό.
Γίνε εσύ αυτό που περιμένεις, γίνε το χέρι που προσφέρει,
γιατί η μαγεία μεγαλώνει όταν η αγάπη περισσεύει.

Το πιο μεγάλο δώρο δεν χωράει σε κουτί,
είναι το φως που περιμένει να ξυπνήσει στην ψυχή.
Κι όταν ο ένας δίνει στον άλλον αγάπη, πίστη και χαρά,
τότε γεννιέται ένα θαύμα και φωτίζεται η γη ξανά.

Κι όταν ο ένας δίνει στον άλλον αγάπη, πίστη και χαρά,
τότε γεννιέται ένα θαύμα και φωτίζεται η γη ξανά.